

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 973/2010 НА СЪВЕТА

от 25 октомври 2010 година

за временно суспендиране на автономни мита от Общата митническа тарифа при внос на някои промишлени продукти в автономните области Азорски острови и Мадейра

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 349 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) През август и декември 2007 г. регионалните органи на Азорските острови и Мадейра, с подкрепата на португалското правителство, поискаха автономно суспендиране на митата от Общата митническа тарифа за редица продукти в съответствие с член 299, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност. Като основание за това искане те посочиха, че с оглед отдалечеността на тези острови икономическите субекти в Азорските острови и Мадейра понасят значителни търговски загуби, които оказват негативно влияние върху демографските тенденции, заетостта и социалното и икономическо развитие.
- (2) Местните икономики на Азорските острови и Мадейра са до голяма степен зависими от националния и международния туризъм, т.е. един доста променлив икономически ресурс. Той се определя от фактори, върху които местните органи и португалското правителство едва ли биха могли да влияят. В резултат на това икономическият напредък на Азорските острови и Мадейра е силно ограничен. При тези обстоятелства е необходимо да се подпомогнат тези сектори от икономиката, които са по-слабо зависими от туристическия отрасъл, за да бъдат компенсирани колебанията в туризма и вследствие на това да се стабилизира местната заетост.
- (3) Регламент (ЕИО) № 1657/93 на Съвета от 24 юни 1993 г. относно временно суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за някои промишлени продукти, предназначени за оборудване на свободните зони на Азорските острови и Мадейра ⁽³⁾, не доведе до желаните ефекти през последните години преди изтичането

на срока му на действие на 31 декември 2008 г. Това е много вероятно да се дължи на факта, че определеното във въпросния регламент суспендиране бе ограничено и обхващаше само свободните зони на Азорските острови и Мадейра и поради това то не бе прилагано през последните години преди изтичането на срока на действие на регламента. Следователно е целесъобразно да бъде предвидено ново суспендиране, което обхваща не само предприятия, намиращи се в свободните зони, а да се прилага в интерес на всички икономически субекти, намиращи се на територията на тези региони. Икономическите сектори, които ще бъдат облагодетелствани от суспендирането, следва да включват рибарството, селското стопанство, промишлеността и услугите.

- (4) За да се осигури икономическият ефект от посоченото в настоящия регламент суспендиране, е целесъобразно да се разшири гамата от продуктите, които се ползват от суспендирането, така че тя да обхваща готови продукти за селскостопанска, търговска и промишлена употреба, както и суровини, материали, части и компоненти, употребявани за селскостопански цели, промишлена преработка или поддръжка.
- (5) За да се осигури дългосрочна перспектива за инвеститорите и да се позволи на икономическите субекти да достигнат до такова ниво на промишлена и търговска дейност, което да стабилизира икономическата и социалната среда в засегнатите региони, е целесъобразно за срок от 10 години, считано от 1 ноември 2010 г., да бъдат суспендирани напълно митата от Общата митническа тарифа за някои промишлени продукти.
- (6) За да се гарантира, че единствено намиращите се на територията на Азорските острови и Мадейра икономически субекти се ползват от тези тарифни мерки, суспендирането следва да бъде обвързано с крайната употреба на продуктите в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽⁴⁾ и Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽⁵⁾.
- (7) За да се осигури възможност за ефективното функциониране на суспендирането, органите на Азорските острови и Мадейра следва да предприемат необходимите правоприлагащи мерки и съответно да информират Комисията за това.

⁽¹⁾ Становища от 1 януари 2010 г. и от 7 септември 2010 г. (все още непубликувани в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 17 декември 2009 г. (ОВ С 225, 22.9.2010 г., стр. 59).

⁽³⁾ ОВ L 158, 30.6.1993 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

- (8) На Комисията следва да бъде разрешено при необходимост да приема временни мерки, насочени към предотвратяване на спекулативното нарушаване на търговията, до момента на приемане на окончателно решение от Съвета във връзка с него.
- (9) Изменения на Комбинираната номенклатура могат да не предизвикват съществени промени в естеството на суспендирането на митата. Във връзка с това Комисията следва да бъде упълномощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз с оглед да се направят необходимите изменения и технически адаптации на списъка на стоки, за които се прилага суспендирането,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 1 ноември 2010 г. до 2 ноември 2020 г. митата от Общата митническа тарифа, приложими при внос в автономните области Азорски острови и Мадейра на готови продукти за селскостопанска, търговска или промишлена употреба, изброени в приложение I, се суспендират напълно.

Тези продукти се употребяват в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2913/92 и с Регламент (ЕИО) № 2454/93 за срок не по-кратък от 24 месеца след допускането им за свободно обращение от икономическите субекти, разположени в автономните области Азорски острови и Мадейра.

Член 2

От 1 ноември 2010 г. до 2 ноември 2020 г. митата от Общата митническа тарифа, приложими при внос в автономните области Азорски острови и Мадейра на суровини, части и компоненти, изброени в приложение II, и употребявани за селскостопански цели, промишлена преработка или поддръжка в автономните области Азорските острови и Мадейра, се суспендират напълно.

Член 3

Компетентните органи на Азорските острови и Мадейра приемат необходимите мерки за осигуряване на спазването на членове 1 и 2.

Тези органи информират Комисията за посочените мерки преди 30 април 2011 г.

Член 4

Суспендирането на митата, посочено в членове 1 и 2, е обвързано с крайната употреба в съответствие с членове 21 и 82 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 и с проверките, предвидени в членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

Член 5

1. Когато Комисията има основание да счита, че предвиденото в настоящия регламент суспендиране е довело до нарушаване на търговията за даден продукт, в съответствие с посочената в член 11, параграф 2 процедура, тя може временно да оттегли суспендирането за срок, не по-дълъг от 12 месеца. Вносните мита за продукти, за които суспендирането е временно оттеглено, се осигуряват с обезпечение, а за допускането на съответните

продукти за свободно обращение в автономните области Азорски острови и Мадейра ще е необходимо предоставянето на такова обезпечение.

2. Когато в рамките на срока от 12 месеца Съветът реши по съответното предложение на Комисията, че суспендирането следва окончателно да се оттегли, сумите на митата, осигурени чрез обезпечение, подлежат на окончателно събиране.

3. Ако в рамките на срока от 12 месеца не бъде прието окончателно решение в съответствие с параграф 2, обезпечението се освобождава.

Член 6

При необходимост чрез делегирани актове в съответствие с член 7 и при условията на членове 8 и 9 Комисията може да приеме такива изменения и технически адаптации на приложения I и II, каквито се изискват вследствие на измененията на Комбинираната номенклатура.

Член 7

1. Правомощията за приемане на делегираните актове, посочени в член 6, се предоставят на Комисията за неопределен срок.

2. Веднага след като приеме делегиран акт Комисията нотифицира Съвета за него.

3. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на условията по членове 8 и 9.

Член 8

1. Съветът може да отмени делегирането на правомощия по член 6.

2. Когато Съветът започне вътрешна процедура за вземане на решение дали да отмени делегирането на правомощия, той полага усилия да информира Комисията в разумен срок, преди да вземе окончателно решение, като посочва делегираните правомощия, които могат да бъдат отменени, както и евентуалните причини за отмяната.

3. Решението за отмяна слага край на делегирането на правомощия, посочено във въпросното решение. То поражда действие незабавно или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. Решението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 9

1. Съветът може да възрази срещу делегираните актове в срок от три месеца от датата на нотификацията.

2. Ако при изтичането на посочения срок Съветът не е възразил срещу делегирания акт или ако преди тази дата Съветът уведоми Комисията, че е решил да не повдига възражения, делегираният акт се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и влиза в сила на посочената в него дата.

3. Ако Съветът представи възражения срещу приетия делегиран акт, той не влиза в сила. Съветът посочва причините за възражението срещу делегирания акт.

Член 10

Съветът информира Европейския парламент относно приемането на делегирани актове от Комисията, относно възражения срещу тях или относно оттеглянето на делегирането на правомощия.

Член 11

1. Комисията се подпомага от Комитета по митническия кодекс.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни

1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽¹⁾.

Срокът, установен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 ноември 2010 г., с изключение на членове 6—10, които се прилагат от датата на влизането в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 25 октомври 2010 година.

За Съвета
Председател
S. VANACKERE

⁽¹⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Готови продукти за селскостопанска, търговска или промишлена употреба

| Код по КН ⁽¹⁾ | | | |
|--------------------------|------------|------------|------------|
| 4016 94 00 | 8418 50 | 8501 10 91 | 9015 80 91 |
| 4415 10 10 | 8422 30 00 | 8501 20 00 | 9015 80 93 |
| 5608 | 8423 89 00 | 8501 61 20 | 9015 80 99 |
| 6203 31 00 | 8424 30 90 | 8501 64 00 | 9016 00 10 |
| 6203 39 19 | 8427 20 11 | 8502 39 | 9017 30 10 |
| 6204 11 00 | 8440 10 90 | 8504 32 80 | 9020 00 00 |
| 6205 90 80 | 8442 50 23 | 8504 33 00 | 9023 00 10 |
| 6506 99 | 8442 50 29 | 8504 40 90 | 9023 00 80 |
| 7309 00 59 | 8450 11 90 | 8510 30 00 | 9024 10 |
| 7310 10 00 | 8450 12 00 | 8515 19 00 | 9024 80 |
| 7310 29 10 | 8450 20 00 | 8515 39 13 | 9025 19 20 |
| 7311 00 | 8451 21 90 | 8515 80 91 | 9025 80 40 |
| 7321 81 90 | 8451 29 00 | 8516 29 99 | 9025 80 80 |
| 7323 93 90 | 8451 80 80 | 8516 80 80 | 9027 10 10 |
| 7326 20 80 | 8452 10 19 | 8518 30 95 | 9030 31 00 |
| 7612 90 98 | 8452 29 00 | 8523 21 00 | 9032 10 20 |
| 8405 10 00 | 8458 11 80 | 8526 91 80 | 9032 10 81 |
| 8412 29 89 | 8464 90 | 8531 10 95 | 9032 89 00 |
| 8412 80 80 | 8465 10 90 | 8543 20 00 | 9107 00 00 |
| 8413 81 00 | 8465 92 00 | 8543 70 30 | 9201 90 00 |
| 8413 82 00 | 8465 93 00 | 8543 70 90 | 9202 90 30 |
| 8414 40 90 | 8465 99 90 | 8546 90 90 | 9506 91 90 |
| 8414 60 00 | 8467 11 10 | 9008 10 00 | 9506 99 90 |
| 8414 80 80 | 8467 19 00 | 9011 80 00 | 9507 10 00 |
| 8415 10 90 | 8467 22 30 | 9014 80 00 | 9507 20 90 |
| 8415 82 00 | 8467 22 90 | 9015 80 11 | 9507 30 00 |
| 8418 30 20 | 8479 89 97 | 9015 80 19 | 9507 90 00 |

⁽¹⁾ Кодове по КН, прилагани от 1 януари 2009 г., приети с Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 291, 31.10.2008 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Суровини, части и компоненти, употребявани за селскостопански цели, промишлена преработка или поддръжка

| Код по КН ⁽¹⁾ | | | |
|--------------------------|------------|------------|------------|
| 3102 40 10 | 7318 22 00 | 8414 90 00 | 8514 90 00 |
| 3105 20 10 | 7320 20 89 | 8415 90 00 | 8529 10 31 |
| 4008 29 00 | 7323 99 99 | 8421 23 00 | 8529 10 39 |
| 4009 42 00 | 7324 90 00 | 8421 29 00 | 8529 10 80 |
| 4010 12 00 | 7326 90 98 | 8421 31 00 | 8529 10 95 |
| 4015 90 00 | 7412 20 00 | 8421 99 00 | 8529 90 65 |
| 4016 93 00 | 7415 21 00 | 8440 90 00 | 8529 90 97 |
| 4016 99 97 | 7415 29 00 | 8442 40 00 | 8531 90 85 |
| 5401 10 90 | 7415 33 00 | 8450 90 00 | 8539 31 90 |
| 5407 42 00 | 7419 91 00 | 8451 90 00 | 8452 90 00 |
| 5407 72 00 | 7606 11 91 | 8452 90 00 | 8543 70 90 |
| 5601 21 90 | 7606 11 93 | 8478 90 00 | 8544 20 00 |
| 5608 | 7606 11 99 | 8481 20 10 | 8544 42 90 |
| 5806 32 90 | 7616 10 00 | 8481 30 99 | 8544 49 93 |
| 5901 90 00 | 7907 00 | 8481 40 | 9005 90 00 |
| 5905 00 90 | 8207 90 99 | 8481 80 99 | 9011 90 90 |
| 6217 90 00 | 8302 42 00 | 8482 10 90 | 9014 90 00 |
| 6406 20 90 | 8302 49 00 | 8482 80 00 | 9015 90 00 |
| 7303 00 90 | 8308 90 00 | 8483 40 90 | 9024 90 00 |
| 7315 12 00 | 8406 90 90 | 8483 60 80 | 9029 20 31 |
| 7315 89 00 | 8409 91 00 | 8484 10 00 | 9209 91 00 |
| 7318 14 91 | 8409 99 00 | 8503 00 99 | 9209 92 00 |
| 7318 15 69 | 8411 99 00 | 8509 90 00 | 9209 94 00 |
| 7318 15 90 | 8412 90 40 | 8511 80 00 | 9506 70 90 |
| 7318 16 91 | 8413 30 80 | 8511 90 00 | |
| 7318 19 00 | 8413 70 89 | 8513 90 00 | |

⁽¹⁾ Кодове по КН, прилагани от 1 януари 2009 г., приети с Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 291, 31.10.2008 г., стр. 1).